



ОБЩИНА СВОГЕ ОБЛАСТ СОФИЯ

2260 гр. Своге ул. "Ал. Стамболийски" № 7
телефон 0726 / 85; е - mail: kmet@svoge.bg; факс - 0726 / 25 - 38; 20 - 59, www.svoge.com

ДОГОВОР

279 / 18.08 / 2014г.

Днес, 18.08 2014 г. в гр. Своге, ул. "Ал. Стамболийски" № 7, между:

ОБЩИНА СВОГЕ, с адрес: гр. Своге, ул. "Ал. Стамболийски" № 7, БУЛСТАТ: 000776502, представлявана от инж. Георги Иванов Петков – За Кмет на Община Своге и Станислава Кънчева Боянова- Директор на Дирекция-ФСД, и Гл. счетоводител на Община Своге, **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна

и
"Проджект Планинг енд Менджмънт" ООД, със седалище и адрес на управление в гр. София 1000, област София (столица), община Столична, район р-н Средец, бул. „Витоша“ № 39, ет. 3, ап. 3, ЕИК: 175216595, Управител: Дойчин Альошев Стоянов, наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга, на основание чл. 101е от Закона за обществените поръчки, вр. чл. 8 ЗЗД се сключи настоящия договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА.

Чл. 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛ се задължава да извърши услугата: Изготвяне на инвестиционни проекти за инфраструктурни обекти в община Своге по обособени позиции.

4. Подпорна стена ул. "Васил Левски" от о.т. 196 до о.т. 197 в участъка на УПИ XVI-91 до УПИ IX-305 и изменение на одобрен инвестиционен проект в участъка от о.т. 195 до о.т. 197 в участъка на УПИ I, с. Свидня.

съгласно ценовата оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛ представени заедно с офертата в проведената процедура за избор на изпълнител по реда на глава 8а от Закона за обществените поръчки – неразделна част от договора, в съответствие с Описанието на предмета на поръчката, Техническото задание и изискванията на Закона за устройство на територията /ЗУТ/ и свързаните с него подзаконовни нормативни актове.

Чл. 2. Обхват на проектирането.
Съгласно задание за проектиране.

Чл. 3. Подробно описание на обема на договорената работа, както и съдържанието на работната фаза на проектиране съгласно Наредба № 4/ 21.05.2001г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти (обн. ДВ бр. 51/2001, издадена от

министъра на РРБ) са дадени в Техническата спецификация на възложителя, неразделна част от настоящия договор.

Чл. 4. ИЗПЪЛНИТЕЛ упражнява дейността, си по договора, в съответствие с изискванията на Закона за устройство на територията /ЗУТ/ и подзаконовите нормативни актове, регламентиращи дейността на **ИЗПЪЛНИТЕЛ**

II. СРОКОВЕ

Чл. 5. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му. Срок за изпълнение на поръчката е 15 /петнадесет/ календарни дни.

Чл.5.1. Извършване на преглед на проектната документация от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в срок 30 работни дни, считано от датата на предаването му на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Чл.5.2. Срок за отстраняване на недостатъците в техническия проект, ако такива са констатирани в резултат на извършения преглед от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и предаване на коригирания проект : 15 работни дни, считано от датата, на която **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е уведомил **ПРОЕКТАНТА** писмено за забележките

Чл. 6. Сроковете, свързани със задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** спират да текат в следните случаи:

1. В следствие на забава, породена от действията на администрацията или промени в нормативните актове, регулиращи съответната материя;

2. Когато забавата е причинена поради виновно действие или бездействие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** - до неговото преустановяване или когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** поиска промени в работата, които изменят заданието за проектиране и/или одобрени от него решения.

III. ЦЕНИ И ПЛАЩАНИЯ.

Чл. 7. Цената за извършената услуга, определена съгласно ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, е в размер на 5320.00 (пет хиляди триста и двадесет) лв. без ДДС, или 6384.00 (шест хиляди триста осемдесет и четири) лв. с ДДС.

Чл. 8. Начинът на разплащане е както следва :

1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** превежда на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** аванс в размер на 30% от възнаграждението по чл. 7 Авансът се превежда в срок до 5 (пет) календарни дни след сключване на договора и представяне от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на данъчна фактура.

2. Окончателното плащане се извършва в срок до 15 (петнадесет) календарни дни след одобряване на проекта и влизане в сила на разрешението за строеж и след представяне на фактура.

Разплащането става по банков път след представяне на данъчна фактура за извършената работа от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при процентно приспадане на авансово изплатената сума.

3. Сумата на плащането ще бъде преведена по банков път посочената по-долу банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

БАНКОВ СЧЕТ

е:

БАНКОВ СЧЕТ

БАНКОВ СЧЕТ

БАНКОВ СЧЕТ

4. Приемането и предаването на предмета на договора между страните ще става с взаимно подписан от двете страни приемо-предавателен протокол.



IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 9. (1) Права на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

1. Да се запознава и да има достъп до работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, без да затруднява дейността му.

2. Да изисква промени в рамките на Задание за проектиране . Промените не могат да бъдат в противоречие с действащите нормативни актове.

3. Да изисква допълването и/или коригирането на проекта (проектните разработки) в случай че са допуснати грешки в проекта по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, довели до несъответствие със Задание за проектиране. Офертата и този договор, включително и тези , установени при извършване на оценката за съответствие на проекта със съществените изисквания към строежите по чл. 142, ал.6 от ЗУТ и от съгласуващите органи, до момента на издаване на Разрешение за строеж. В този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не заплаща допълнителен хонорар, а допълнителните срокове за изпълнение ще се уточнят от страните, съобразно обема на работата.

4. Да прекрати едностранно договора с писмено предизвестие в случай, че **ПРОЕКТАНТЪТ** е в забава с повече от 30 /тридесет/ работни дни, без да е уведомил писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за причините за забавата.

5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да използва проекта (проектната разработка) само за конкретната задача, касаеща настоящия договор и придобива авторско право върху проекта.

(2) Задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

1. Да оказва съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** за изпълнение на договорената работа и му предостави необходимите изходни данни.

2. Да съхранява проектните разработки и да не извършва каквито и да било промени в тях.

3. Да изпълнява проектните разработки във вида, в който са изработени и предадени от **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, а при необходимост от промени да го известява писмено за тях.

4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма право да извършва промени на проектната разработка по време на изпълнението ѝ , нито сам, нито посредством трето лице, без за тези промени да е известен писмено **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и той да се е съгласил с тях предварително. В противен случай, **ИЗПЪЛНИТЕЛ** не носи отговорност, ако горепосоченото има за последица неизпълнение на задължения на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** по този договор, нито каквато и да била друга отговорност от настъпването на неблагоприятни правни последици за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5. Да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** договореното възнаграждение за приетата работа съобразно реда и условията на този договор.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 10. (1) Права на ИЗПЪЛНИТЕЛ:

1. Да изисква съдействие от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, ако се налагат допълнителни изходни данни, в случай че в процеса на работа се появи необходимост от тях.

2. Да прекрати едностранно договора с писмено предизвестие, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е в забава на задълженията си повече от 30 /тридесет/ дни или изисква промени в проектната разработка, представляващи нарушение на действащите нормативни актове.

(2) Задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛ:

1. Да изготви в срок инвестиционния проект във всичките му части.

2. Да осигурява възможност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** да следи процеса на работа и да съгласува с него предварително всички решения и действия.

3. Да изработи всички части, включени в заданието за проектиране на проектната разработка професионално, качествено, в съответствие с условията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в Техническото задание и приложенията към него.

съгласуванията с компетентните инстанции, с действащите нормативни актове и в сроковете съгласно настоящия договор.

4. Да организира и съгласува работата на всички участници в проектантския колектив. Да съдейства за осигуряване условия за качествената им работа, осигурява спазването от тях на сроковете, поети с този договор и участието им при даването на експертиза, докладването и разглеждането на разработките.

5. Да отстранява за своя сметка всяка допусната по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** грешка в проекта или несъответствие със задаването за проектиране. Офертата и този договор, включително и тези, установени при извършване на оценката на съответствие и от съгласуващите органи във възможно най-кратки договорени с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** срокове, без допълнително заплащане.

6. Да носи отговорност за изпълнението на всички части, включени в задаването за проектиране и всички задължения възложени му с настоящия договор, както и за качеството на професионалната разработка от други специалисти.

7. Проектантът не носи отговорност, в случай на отказ за одобряване на проекта, вследствие на причини като: неуредени сметки по регулация, съдебни дела за собственост и др. подобни.

8. Да участва при съгласуване на проекта с различните инстанции и контролни органи, като отстранява в проекта всички недостатъци.

VI. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ. САНКЦИИ

Чл. 11. В случай на забава на изпълнението на задълженията по този договор, продължила повече от 10 /десет/ работни дни, виновната за забавата страна дължи на другата неустойка в размер на 0.1 % /нула цяло и един процента/ на ден от общия размер на дължимото плащане / респективно неизпълненото задължение/ с ДДС, по чл.7 от настоящия договор, но не повече от 10% /десет процента/ от него за целия срок на забавата. Тази неустойка не препятства търсенето на по-големи вреди.

Чл. 12. Независимо от предвиденото в по-горната точка, в случай, че забавата в изпълнението на проектната разработка се дължи на причини, за които **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** отговаря, срокът за нейното изработване се удължава с времето на забавата.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 13. Договорът се прекратява :

1. С неговото изпълнение.
2. По взаимно съгласие на страните.
3. В изрично предвидените в този договор други случаи.

VIII. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 14. Съобщенията между страните, както и която и да е документация изхождаща от страните / включително подизпълнители и производители / и свързана с изпълнението на договора задължително трябва да е на български език или съпроводена с официален превод на български език.

Адресът за кореспонденция между страните е за :

1.ВЪЗЛОЖИТЕЛ: Община Своге , БУЛСТАТ:000776502 гр.Своге, ул."Ал.Стамболийски"№ 7, представлявана от инж.Георги Иванов Петков, За Кмет на Община Своге /съгл.заповед №363/18.03.2014г/

2.ИЗПЪЛНИТЕЛ: "Проджект Планинг енд Мениджмънт" ООД, със седалище и адрес на управление в гр.София 1000, област София (столица), община Столична, район р-н Средец, бул. „Витоша” №39, ет.3, ап.3, ЕИК: 175216595, Управител: Дойчин Альошев Стоянов.

Чл. 15. При промяна на адреса, телефона или факс номера, страните следва да се уведомят в 3 /три/ дневен срок, в противен случай изпратените съобщения и други документи ще се считат за редовно връчени и получени.

Чл. 16. Съобщенията между страните във връзка с изпълнението на договора ще са само в писмена форма. Съобщенията ще могат да се изпращат по поща, факс или електронна поща.

Чл. 17. Сроковете се считат уговорени в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.18. ИЗПЪЛНИТЕЛ се задължава да изпълнява указания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по изпълнението на поръчката, когато те са свързани с предмета ѝ.

Неразделна част от този договор са:

- Приложение 1 Задание за проектиране
- Приложение 2 – Ценова Оферта
- Приложение 3 – Техническо предложение

Настоящият договор се подписа в три еднообразни екземпляра, един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: _____



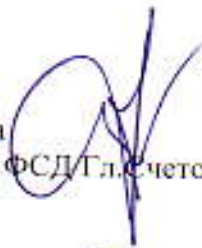
инж.Георги Петков
за Кмет на Община Своге

ИЗПЪЛНИТЕЛ: _____



Дойчин Стоянов-Управител

Станислава Боянова
Директор дирекция ФСД/Гл.Счетоводител



Съгласувал:
Захаринка Истаткова
За Директор дирекция ПАО



Проджект Планинг енд Мениджмънт ООД



България, София -
бул. Витоша № 39

Тел. (+359 2) 953 35 67

факс: (+359 2) 953 35 67

E-mail: office@ppmanagement.eu

Уеб сайт: www.ppmanagement.eu



Предлагана цена

ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:

**"Изготвяне на инвестиционни проекти за
инфраструктурни обекти в община Своге по
обособени позиции"**

Обособена позиция №4

Подпорна стена ул. "Васил Левски" от о.т. 196 до о.т.
197 в участъка на УПИ XVI-91 до УПИ IX-305 и
изменение на одобрен инвестиционен проект в
участъка от о.т. 195 до о.т. 197 в участъка на УПИ I,
с.Свидня.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
Община Своге**

ЮНИ 2014



ЦЕНОВА ОФЕРТА

От Дойчин Альошев Стоянов в качеството му на Управител на Проджект Планинг енд Мениджмънт ООД, рег. по № 175216595 при Търговския регистър при Агенцията по вписванията

Относно: Процедура за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана Изготвяне на инвестиционни проекти за инфраструктурни обекти в община Своге по обособени позиции:

1. Проект за реконструкция на вътрешна ВиК мрежа ОДЗ „Александър Вутимски” , гр. Своге
2. Изграждане стъпаловидна улица, част от ул. „Люлин”, кв. Дренов, гр. Своге
3. Проект за подпорна стена на ул. „Стара планина”, с. Миланово
4. Подпорна стена ул. „Васил Левски“ от о.т. 196 до о.т. 197 в участъка на УПИ XVI-91 до УПИ IX-305 и изменение на одобрен инвестиционен проект в участъка от о.т. 195 до о.т. 197 в участъка на УПИ I, с.Свидня.
5. Подпорна стена ул. „Градище”, с. Гара Лакатник
6. Укрепване жилищна сграда ул. „Староселека” №49, кв. Старо село, гр. Своге
7. Укрепване скат към улица в кв. Скакля, с. Гара Бов
8. Укрепване жилищна сграда ул. „Стара планина” №20, с. Гара Лакатник

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН КМЕТ НА ОБЩИНА СВОГЕ,

Във връзка с обявената процедура за възлагане на обществена поръчка за горепосочения обект, Ви представяме нашата ценова оферта, както следва:

За обособена позиция № 4, Подпорна стена ул. „Васил Левски“ от о.т. 196 до о.т. 197 в участъка на УПИ XVI-91 до УПИ IX-305 и изменение на одобрен инвестиционен проект в участъка от о.т. 195 до о.т. 197 в участъка на УПИ I, с.Свидня.

1. Цена за услугата /без ДДС/ 5 320.00 /пет хиляди триста и двасет/лв.

Цена за услугата /с ДДС/ 6 384.00 /шест хиляди триста осемдесет и четири/лв.

2. Заявявам, че се считам обвързан от условията, задълженията и отговорностите, постъпили с направената от мен оферта и приложенията към нея.

гр. Своге
9.6.2014 г.

ПРОДЖЕКТ ПЛ. И. И. И.
ЕНД
ПОДПИС И ПЕЧАТ

**Проджект Планинг енд
Мениджмънт ООД**



Project
Planning
& Management Ltd

България, София –
бул. Витоша № 39
Тел. (+359 2) 953 35 67
факс: (+359 2) 953 35 67
E-mail: office@ppmanagement.eu
Уеб сайт: www.ppmanagement.eu



Предложение за изпълнение на поръчката

ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:

**"Изготвяне на инвестиционни проекти за
инфраструктурни обекти в община Своге по
обособени позиции«**

Обособена позиция №4
Подпорна стена ул. "Васил Левски" от о.т. 196 до о.т.
197 в участъка на УПИ XVI-91 до УПИ IX-305 и
изменение на одобрен инвестиционен проект в
участъка от о.т. 195 до о.т. 197 в участъка на УПИ I,
с.Свидня.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
Община Своге**

ЮНИ 2014



